

# Ogólne Warunki subskrypcji

## 1. Przedmiot umowy

- 1.1. „EPLAN” w rozumieniu niniejszych Warunków oznacza spółkę EPLAN wymienioną w odpowiednim potwierdzeniu zamówienia, która na tej podstawie nawiązuje stosunek umowny z Kontrahentem.

„Kontrahent” w rozumieniu niniejszych Warunków oznacza osobę, firmę, handlowca, osobę prawną prawa prywatnego lub publicznego lub fundusz specjalny prawa publicznego zdefiniowany jako Kontrahent EPLAN w potwierdzeniu zamówienia lub zarejestrowany jako użytkownik na platformie chmurowej EPLAN.

„Spółki powiązane” w rozumieniu niniejszych warunków umowy to prawnie niezależne spółki, które a) posiadają większość udziałów lub większość praw głosu w innej spółce (udział większościowy), jak również spółki, które są objęte takim udziałem większościowym, lub b) które mogą bezpośrednio lub pośrednio wywierać wpływ kontrolny na inną spółkę (relacja na zasadzie kontroli), jak również spółki, które są objęte taką relacją na zasadzie kontroli, lub c) które są pod wspólnym zarządem lub są w inny sposób zależne od siebie.

EPLAN dostarczy Kontrahentowi wybrany przez Kontrahenta produkt oprogramowania EPLAN w następujący sposób:

- poprzez pobranie w celu zainstalowania w lokalnym środowisku informatycznym Kontrahenta lub u dostawcy jego środowiska informatycznego, lub
- jako aplikację w chmurze

do użytkowania za opłatą przez określony czas. Korzystanie z oprogramowania jest możliwe wyłącznie po otrzymaniu i wprowadzeniu klucza licencyjnego/uprawnienia, który zostanie udostępniony Kontrahentowi przez EPLAN niezwłocznie po zawarciu umowy. Zakres i właściwości modułów oprogramowania - z których część jest opcjonalna - zostały określone w opisie świadczeń.

- 1.2. Korzystanie z oprogramowania wymaga, aby użytkownik, który został upoważniony przez Kontrahenta do korzystania z niego jako pracownik lub usługodawca, został zarejestrowany na platformie chmurowej EPLAN. Niezbędne jest podanie następujących informacji o użytkowniku: Nazwisko, imię, spółka Kontrahenta, e-mail, kraj. Kontrahent jest odpowiedzialny za zapewnienie, że podczas procesu rejestracji upoważnieni przez niego użytkownicy podadzą prawdziwe informacje. Ponadto użytkownik ustala osobiste hasło, które umożliwia dostęp do platformy chmurowej EPLAN.
- 1.3. O ile nie uzgodniono inaczej, przedmiotem umowy jest wersja standardowa oprogramowania EPLAN oraz odpowiednie wsparcie standardowe. Wersja standardowa zostanie dostarczona Kontrahentowi w wersji ogólnie udostępnianej przez EPLAN w momencie zawarcia umowy.
- 1.4. Kod źródłowy oprogramowania nie jest przedmiotem umowy. Wszelkie istniejące prawa do niego pozostają własnością spółki EPLAN.

- 1.5. Jakość oprogramowania dostarczanego przez EPLAN jest regulowana wyłącznie przez obowiązujący opis świadczeń udostępniany Kontrahentowi przed zawarciem umowy. Jakość wykraczająca poza opis świadczeń nie może wynikać z innych reprezentacji oprogramowania w publicznych oświadczeniach lub reklamach EPLAN i/lub producenta, jego pracowników lub partnerów handlowych, chyba że EPLAN wyraźnie potwierdzi Kontrahentowi na piśmie jakość wykraczającą poza opis świadczeń. Zawiadomienie powinno mieć co najmniej formę elektroniczną (e-mail).

## **2. Zawarcie umowy**

- 2.1. Wszystkie oferty składane przez EPLAN mogą ulec zmianie i mogą nie być wiążące. Powyższe ma zastosowanie również w przypadku, gdy EPLAN dostarczył Kontrahentowi opisy produktów z aktualnie obowiązującymi cenami. EPLAN zastrzega sobie prawa autorskie do wszystkich dokumentów związanych z produktami.
- 2.2. Zamówienie produktów przez Kontrahenta uznaje się za wiążącą ofertę umowy. O ile w zamówieniu nie określono inaczej, EPLAN jest uprawniony do przyjęcia oferty umowy w ciągu trzech dni roboczych od jej otrzymania przez EPLAN.
- 2.3. Przyjęcie zamówienia następuje poprzez pisemne potwierdzenie ze strony EPLAN.

## **3. Zakres użytkowania**

- 3.1. EPLAN udziela Kontrahentowi niewyłącznego prawa do korzystania („Licencja”) z oprogramowania standardowego zgodnie z niniejszymi Warunkami oraz w zakresie modelu licencyjnego EPLAN obowiązującego w momencie zawarcia umowy. Wszelkie inne wykorzystanie oprogramowania standardowego jest wykluczone, chyba że EPLAN wyrazi zgodę na takie rozszerzone wykorzystanie na piśmie. Zawiadomienie powinno mieć co najmniej formę elektroniczną (e-mail).
- 3.2. EPLAN udziela Kontrahentowi jednej z licencji wymienionych poniżej w punktach od a) do d), w każdym przypadku ograniczonej do wykorzystywania oprogramowania do własnych celów. Udzielenie licencji rozpoczyna się z chwilą zawarcia umowy i jest uzależnione od spełnienia warunku całkowitej płatności pierwszej opłaty subskrypcyjnej w odpowiedniej obowiązującej wysokości.
  - a) Licencja dla pojedynczego użytkownika: Pojedyncze i ograniczone w czasie prawo do korzystania z oprogramowania, które jest jednak ograniczone pod względem treści i przestrzeni do pojedynczej instalacji na sprzęcie jednego użytkownika lub w odpowiedniej aplikacji opartej na chmurze. Zakres korzystania z licencji dla pojedynczego użytkownika nie obejmuje dostępu do oprogramowania za pośrednictwem sieci firmowej lub połączenia zdalnego pulpitu (RDP).
  - b) Licencja sieciowa: Ograniczone w czasie prawo do korzystania z oprogramowania, które jest jednak ograniczone pod względem treści i obszaru instalacji do kilku komputerów w sieci wewnętrznej spółki, przy czym sieć ta może obejmować geograficznie tylko obszar kraju, w którym Kontrahent ma swoją siedzibę. Maksymalna liczba jednocześnie działających systemów podstawowych (bez systemów dodatkowych), dostarczonych i aktywowanych w ramach licencji oraz zarządzanych z poziomu serwera przez oprogramowanie do zarządzania

licencjami udostępnione przez EPLAN. Jeśli miejsce prowadzenia działalności przez Kontrahenta znajduje się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG), w Wielkiej Brytanii lub w Szwajcarii, licencja ma zastosowanie do całego EOG, Wielkiej Brytanii i Szwajcarii.

- c) Licencja WAN: Jeżeli Kontrahent nabędzie licencję WAN, zastosowanie mają postanowienia punktu 3.2 lit. b) powyżej, z zastrzeżeniem, że sieć Kontrahenta może obejmować cały świat.
- d) Licencja współużytkownika: Oprogramowanie może być używane wyłącznie przez zarejestrowanych użytkowników, którzy wprowadzili swoje nazwiska. Wszelkie dalsze lub inne ograniczenia wynikające z tego typu licencji - w szczególności odnośnie przynależności produktów do rodzin produktów - można znaleźć w dokumentacji produktu.

3.3. Własne cele wykorzystywania oprogramowania przez Kontrahenta to jego wewnętrzne transakcje handlowe. Wyłącza się następujące przypadki:

- a) przetwarzanie transakcji handlowych na rzecz przedsiębiorstw powiązanych z Kontrahentem,
- b) prowadzenie centrum informatycznego dla stron trzecich,
- c) tymczasowe udostępnianie oprogramowania standardowego (np. w ramach świadczenia usług aplikacyjnych) innym przedsiębiorstwom lub
- d) korzystanie z oprogramowania standardowego w celu szkolenia osób, które nie są pracownikami lub nie zostały w inny sposób zatrudnione przez Kontrahenta,

chyba że EPLAN zezwolił Kontrahentowi w formie pisemnej na takie wykorzystywanie oprogramowania. Dozwolona jest obsługa przez stronę trzecią w imieniu, pod kontrolą i wyłącznie na potrzeby Kontrahenta (outsourcing IT, hosting). Niedopuszczalne jest stosowanie przez Kontrahenta rozwiązań technicznych, za pomocą których Kontrahent zamierza osiągnąć użytek wykraczający poza zakupioną licencję, tj. w szczególności poprzez serwery kluczy sprzętowych oraz oprogramowanie zdalnego pulpitu.

3.4. Powielanie oprogramowania standardowego jest dozwolone tylko w takim zakresie i w takiej liczbie, w jakiej jest to niezbędne do użytku objętego umową. Kontrahent może sporządzać kopie zapasowe oprogramowania standardowego zgodnie z zasadami techniki i w niezbędnym zakresie. Jeżeli Kontrahent nabył oprogramowanie standardowe pobierając go online, jest on uprawniony do skopiowania go na nośnik danych. Kopie na nośnikach danych muszą być oznaczone jako takie, opatrzone informacją o prawach autorskich oryginalnego nośnika danych i odpowiednio udokumentowane w odniesieniu do liczby i miejsca przechowywania takich kopii. Na żądanie EPLAN Kontrahent przedstawia odpowiedni dowód wypełnienia swoich zobowiązań zgodnie ze zdaniem 1.

3.5. Kontrahentowi zabrania się dokonywania edycji, w szczególności dekompilacji, chyba że EPLAN zezwoli Kontrahentowi na to na piśmie. Zawiadomienie powinno mieć co najmniej formę elektroniczną (e-mail). W drodze wyjątku Kontrahent może również odstąpić od zakazu edycji bez wyraźnego zezwolenia, jeżeli środek ten - w szczególności w przypadku nieuchronnego ograniczenia funkcjonalności lub awarii systemu - jest konieczny w celu

- a) zapewnienia interoperacyjności z innym sprzętem i oprogramowaniem używanym przez Kontrahenta
  - b) zabezpieczenia lub przywrócenia zamierzonego użytkowania lub
  - c) usunięcia poważnej wady.
- 3.6. Jeśli w ramach poprawek lub konserwacji EPLAN dostarczy Kontrahentowi nową wersję oprogramowania standardowego, która zastąpi wcześniej dostarczone przedmioty umowy (stara wersja), nowa wersja również będzie podlegać niniejszym warunkom umowy.
- 3.7. Jeśli EPLAN dostarczy Kontrahentowi nową wersję oprogramowania standardowego, prawa Kontrahenta w odniesieniu do starej wersji wygasają bez konieczności składania przez EPLAN wyraźnego wniosku o jej zwrot lub usunięcie. Kontrahent może w dalszym ciągu korzystać ze starej wersji tak długo, jak jest to konieczne ze względu na kompatybilność, w szczególności w przypadku, gdy jego kontrahenci lub dostawcy korzystają ze starszych wersji; w związku z tym liczba nabytych licencji ogółem nie ulega zwiększeniu. W odniesieniu do starej wersji Kontrahentowi nie przysługują żadne roszczenia wobec EPLAN z tytułu usług w zakresie oprogramowania, w szczególności z tytułu utrzymania i konserwacji. Jeśli Kontrahent w nowej wersji korzysta z pliku zapisanego pierwotnie w starej wersji, plik ten nie będzie mógł być już przetwarzany w starej wersji.
- 3.8. EPLAN nie nabywa żadnych praw do plików, dokumentacji i innych danych Kontrahenta powstałych w wyniku zamierzonego i uzgodnionego w umowie użytkowania oprogramowania standardowego.

#### **4. Instalacja, szkolenie, usługa w zakresie oprogramowania i usługi o charakterze doradczym**

- 4.1. W zakresie, w jakim EPLAN udostępnia Kontrahentowi oprogramowanie poprzez jego pobranie, w celu instalacji takiego oprogramowania EPLAN odsyła do instrukcji instalacji opisanych w dokumentacji oprogramowania, w szczególności do rozdziału dotyczącego środowiska sprzętowego i programowego, które musi posiadać Kontrahent. Na żądanie Kontrahenta, EPLAN podejmie się instalacji oprogramowania na podstawie odrębnie zawartej umowy i odpowiednio obowiązującego cennika.
- 4.2. Instruktaże i szkolenia będą prowadzone przez EPLAN na podstawie odrębnej umowy z Kontrahentem w oparciu o obowiązujące cenniki.
- 4.3. Kontrahent jest zobowiązany do korzystania z serwisu oprogramowania oferowanego przez EPLAN zgodnie z aktualnym opisem świadczeń „Usługa w zakresie oprogramowania”. O ile nie uzgodniono inaczej, spółka EPLAN jest zobowiązana do zapewnienia usługi serwisowania wyłącznie dla najnowszej wersji oprogramowania dostarczonej Kontrahentowi. Serwis ten obejmuje zarówno oprogramowanie, jak i związaną z nim dokumentację oprogramowania EPLAN. Prawa i obowiązki Kontrahenta w stosunku do nowo dostarczonych wersji oprogramowania w ramach usługi w zakresie oprogramowania są regulowane przez niniejsze Warunki.
- 4.4. Kontrahent w każdym przypadku otrzyma standardową wersję nowego oprogramowania, jak określono w powiązanim opisie świadczeń. Kontrahent jest odpowiedzialny za przyjęcie wszelkich modyfikacji w celu dostosowania do potrzeb klienta. Z serwisu wyłączone są programy indywidualne oraz dostosowane do klienta modyfikacje oprogramowania oparte na technologiach dostosowawczych, takich jak programowanie API, skryptowanie, indywidualizacja danych podstawowych,

procedury wsadowe itp. Wszelkie prace wymagane w tym zakresie w celu utrzymania sprawności operacyjnej po dostarczeniu nowych wersji oprogramowania standardowego będą zlecane i wynagradzane oddzielnie przez Kontrahenta.

4.5. Następujące usługi nie są częścią umowy pomiędzy Kontrahentem a spółką EPLAN:

- a) Serwisowanie programów, które są używane przez Kontrahenta w warunkach eksploatacji innych niż określone przez EPLAN.
- b) Dostosowanie oprogramowania do nowych wersji systemów operacyjnych lub konwersja oprogramowania do systemów operacyjnych, dla których oprogramowanie nie zostało ogólnie udostępnione przez EPLAN.
- c) Prace serwisowe powstałe z winy Kontrahenta z powodu nieprzestrzegania przez niego lub osobę mu podległą instrukcji obsługi, wystąpienia innych form nieprawidłowej obsługi lub uszkodzenia bądź zmiany oprogramowania lub nośnika danych, na którym się ono znajduje, na skutek zawinionego naruszenia obowiązków.
- d) Wszelkie prace serwisowe w miejscu instalacji.
- e) Usługi szkoleniowe z wykorzystaniem środków komunikacji na odległość, np. za pośrednictwem infolinii, konferencji online lub szkolenia online.

Jeżeli takie dodatkowe usługi o charakterze doradczym zostaną zamówione przez Kontrahenta na piśmie, EPLAN będzie miał prawo do wystawienia faktury za świadczone usługi zgodnie z zamówieniem według swoich obowiązujących cenników, w szczególności według stawek godzinowych i stawek kosztów podróży.

## **5. Zastosowanie jako aplikacja oparta na chmurze, dostępność**

- 5.1. Jeżeli Kontrahent uzyskuje dostęp do oprogramowania za pośrednictwem platformy w chmurze (zastosowanie jako aplikacja w chmurze), odpowiada on za zdolność funkcjonalną urządzeń używanych w jego sferze do uzyskiwania dostępu, obecność niezbędnego sprzętu i oprogramowania oraz utrzymanie połączenia internetowego. Kontrahent jest zobowiązany do traktowania swoich danych dostępowych w sposób poufny i do nieujawniania ich żadnym stronom trzecim.
- 5.2. Kontrahent jest zobowiązany do regularnego tworzenia kopii zapasowych swoich danych, tak aby dane te mogły zostać w każdej chwili przywrócone, nawet w przypadku zakłócenia pracy systemu lub awarii. EPLAN nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych Kontrahenta spowodowaną brakiem zapewnienia przez Kontrahenta odpowiedniej kopii zapasowej tych danych, a tym samym brakiem zapewnienia, że utracone dane mogą zostać przywrócone przy dołożeniu należytych starań.
- 5.3. Kontrahent jest zobowiązany do niezwłocznego powiadomienia EPLAN o wszelkich zakłóceniach lub awariach w działaniu platformy chmurowej i/lub aplikacji dostępnych na platformie. Kontrahent podejmie wszelkie działania, które umożliwią ustalenie danego zakłócenia lub awarii i jej przyczyn oraz ułatwią lub przyspieszą jej usunięcie; w szczególności Kontrahent będzie dokumentował swoje ustalenia w sposób zrozumiały.



- 5.4. Kontrahentowi nie wolno udostępniać żadnym stronom trzecim platformy w chmurze, w tym znajdujących się na niej aplikacji oprogramowania, bez uprzedniej wyraźnej zgody EPLAN. Zgoda ta musi być wyrażona w formie pisemnej.
- 5.5. W żadnym wypadku Kontrahent nie jest uprawniony do korzystania z treści w celu powielania i/lub innego odtwarzania platformy w chmurze lub aplikacji na niej dostępnych. Kontrahent nie jest uprawniony do (a) nadużywania platformy w chmurze, (b) uzyskiwania dostępu do nieautoryzowanych obszarów aplikacji, (c) przechowywania nielegalnych, niemoralnych lub obraźliwych treści na platformie lub (d) świadomego dostarczania sekwencji ze szkodliwymi komponentami, (e) przesyłania niezamówionych wiadomości reklamowych (spamu) za pośrednictwem platformy lub (f) w inny szkodliwy sposób zakłócania funkcjonowania platformy w chmurze.
- 5.6. Jeżeli Kontrahent naruszy obowiązki nałożone na niego na mocy niniejszych Warunków, EPLAN może czasowo zablokować jego dostęp do platformy w chmurze po uprzednim pisemnym zawiadomieniu Kontrahenta, o ile naruszenie to może zostać w ten sposób usunięte. Blokada zostanie zniesiona niezwłocznie po ustaniu przyczyny, która ją spowodowała. Jeżeli Kontrahent w dalszym ciągu narusza swoje obowiązki lub narusza je wielokrotnie pomimo pisemnego upomnienia, EPLAN może rozwiązać umowę bez wypowiedzenia i trwale usunąć konto Kontrahenta. EPLAN zastrzega sobie prawo do dochodzenia dalszych praw na drodze sądowej.
- 5.7. EPLAN odpowiada wyłącznie za prawidłowe działanie aplikacji dostępnych w ramach platformy chmury aż do węzła internetowego centrum danych, w którym aplikacje są obsługiwane. EPLAN nie ponosi odpowiedzialności za bezawaryjne działanie pozostałych połączeń linii danych. Aplikacje są uważane za „dostępne” do momentu zgłoszenia zakłócenia przez Kontrahenta lub wykrycia zakłócenia przez EPLAN. Pomiar czasu przestoju rozpoczyna się z chwilą otrzymania przez EPLAN zgłoszenia od Kontrahenta lub z chwilą rozpoznania zakłócenia przez EPLAN.
- 5.8. O ile nie uzgodniono inaczej w Umowie o gwarantowanym poziomie świadczenia usług, dostępność Chmury i zawartych w niej aplikacji wynosić będzie 98% w każdym miesiącu kalendarzowym. Jeśli średnia dostępność Chmury nie spadnie poniżej 80% w miesiącu kalendarzowym z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi EPLAN, Kontrahent otrzyma zryczałtowany zwrot w wysokości 20% miesięcznej opłaty za pakiet usług, którego dotyczy zakłócenie, pod warunkiem, że Kontrahent powiadomi o braku dostępności Chmury bez zbędnej zwłoki. Jeżeli dostępność w danym miesiącu będzie mniejsza od tej wartości, Kontrahentowi zostanie zwrócona cała miesięczna opłata, pod warunkiem, że Kontrahent powiadomi o braku dostępności Chmury bez zbędnej zwłoki. Zwrot ten naliczany będzie proporcjonalnie za dany miesiąc przypadający na okres obowiązywania umowy, którego dotyczy niższa dostępność i jest wypłacany na koniec okresu obowiązywania umowy. Wyklucza się proporcjonalny zwrot w przypadku umów o świadczenie usług w zakresie oprogramowania. W przypadku rozwiązania umowy Kontrahent otrzymuje zwrot w gotówce. Dalsze roszczenia z powodu niedostatecznej średniej dostępności Chmury są wykluczone - bez uszczerbku dla praw przysługujących Kontrahentowi zgodnie z niniejszymi Warunkami i przepisami prawa.
- 5.9. Uchybienia w świadczeniu usług wynikające z któregośkolwiek z poniższych zdarzeń nie będą uważane za przestój i nie będą one uwzględniane przy obliczaniu dostępności:
- a) niezbędne prace konserwacyjne;

- b) zakłócenia, awarie i przeszkody w świadczeniu usług, które wynikają z domeny Kontrahenta;
- c) awarie będące skutkiem wpływu stron trzecich (np. atak typu denial-of-service) lub działania siły wyższej.

EPLAN regularnie przeprowadza prace konserwacyjne, między innymi w celu zaimportowania aktualizacji i uaktualnień. Jeśli prace konserwacyjne prowadzą do przerw w świadczeniu usług, EPLAN z wyprzedzeniem poinformuje o tym Kontrahenta na piśmie. EPLAN będzie ograniczać do minimum zakłócenia spowodowane pracami konserwacyjnymi.

- 5.10. W ramach aplikacji udostępnionych za pośrednictwem EPLAN DATA PORTAL Kontrahent otrzymuje dostęp między innymi do danych produktowych części, komponentów i urządzeń różnych producentów (cyfrowe dane produktowe). Kontrahent jest uprawniony do dalszego korzystania z cyfrowych danych produktowych w ramach niniejszych Warunków. Wyłącznie EPLAN lub odpowiedni producent decyduje o tym, które cyfrowe dane produktowe będą udostępniane Kontrahentowi, w jakiej formie i w jakim zakresie. Spółka EPLAN zawsze starannie opracowuje cyfrowe dane produktowe, jednak nie ma ona możliwości sprawdzenia ich kompletności, poprawności i aktualności. Może się zdarzyć, że poszczególne cyfrowe dane produktowe będą nieprawidłowe, niekompletne lub nieaktualne. EPLAN nie ponosi za to żadnej odpowiedzialności ani za przydatność danych do realizacji określonych celów Kontrahenta.
- 5.11. Specyfikacja poszczególnych produktów opisanych w ramach cyfrowych danych produktowych wynika z karty katalogowej danego producenta. Nie gwarantuje się zgodności cyfrowych danych produktowych w aplikacjach dostarczonych przez EPLAN z rzeczywistym stanem i właściwościami części, komponentów i urządzeń. W przypadku wątpliwości Kontrahent powinien skontaktować się z odpowiednim producentem, aby zweryfikować specyfikację produktu. W tym celu może on skorzystać z „funkcji informacji zwrotnej”.
- 5.12. EPLAN wprowadza cyfrowe dane produktowe do aplikacji zgodnie z umowami zawartymi z danym producentem. Dotyczy to również późniejszych aktualizacji. W tym celu EPLAN uwzględni dane wszystkich producentów z taką samą ważnością i według jednakowych kryteriów, a także nie będzie faworyzować ani dyskryminować żadnego producenta bez obiektywnego powodu. Działania użytkownika mogą powodować uprzywilejowane wyświetlanie informacji o niektórych producentach, np. poprzez częste wybieranie danego producenta lub pobieranie jego danych produktowych. Nie stanowi to rekomendacji ze strony spółki EPLAN. EPLAN przyznaje danemu producentowi możliwość dołączania reklam w odpowiedniej formie i w ramach możliwości technicznych (np. umieszczanie banerów), za których treść wyłączną odpowiedzialność ponosi producent.
- 5.13. EPLAN zastrzega sobie prawo do przenoszenia w przyszłych wersjach poszczególnych funkcji oprogramowania, które są obecnie dostępne w rozwiązaniach Platformy EPLAN („on Premise”) do chmury. Funkcje oprogramowania, których to dotyczy, zostały wymienione w opisie świadczeń w zakresie danej wersji oprogramowania platformy EPLAN. Dopóki Kontrahent posiada ważną umowę o świadczenie usług w zakresie oprogramowania z EPLAN, Kontrahent może nadal korzystać z funkcji oprogramowania przeniesionych do chmury w zakresie podanym w opisie świadczeń. W przypadku, gdy Kontrahent rozwiąże umowę o świadczenie usług w zakresie oprogramowania i nie dokona zamiany na subskrypcję Kontrahent może nadal korzystać z zakupionych licencji oprogramowania EPLAN („on Premise”).

w wersji ostatnio przez niego używanej. O ile nie uzgodniono inaczej w umowie, wszelkie dalsze prawa do korzystania z funkcji dostępnych w chmurze przez Kontrahenta są w tym przypadku wyłączone i nie przysługują EPLAN.

Systemy i moduły dodatkowe (Dodatki), Elementy lub funkcje dodatkowe (programy API) mogą być używane wyłącznie w tej samej wersji, co systemy oprogramowania podstawowego EPLAN.

W przypadku rozwiązania umowy o świadczenie usług w zakresie oprogramowania przez Kontrahenta, spółka EPLAN nie będzie zobowiązana do utrzymywania zgodności wersji Dodatków, Elementów ani funkcji dodatkowych przeniesionych do Chmury i używanych przez Kontrahenta.

## **6. Zabezpieczenie przedmiotów umowy**

- 6.1. O ile prawa nie zostaną wyraźnie przeniesione na Kontrahenta w ramach niniejszej umowy, wszelkie prawa do przedmiotów umowy (oraz do wszystkich kopii wykonanych przez Kontrahenta) - w szczególności prawa autorskie i prawa własności przemysłowej - pozostają przy EPLAN lub, w przypadku dostawy oprogramowania stron trzecich, przy odpowiednim dostawcy tego oprogramowania. Dotyczy to również dostosowań przedmiotów umowy przez EPLAN, licencjodawcę lub strony trzecie.
- 6.2. Kontrahent jest zobowiązany do starannego przechowywania przekazanych przedmiotów umowy w celu wykluczenia ich niewłaściwego wykorzystania. Kontrahent udostępnia stronom trzecim przedmioty umowy (w niezmienionej lub zmienionej formie) wyłącznie za zgodą EPLAN. Zgoda ta musi być wyrażona na piśmie. Zawiadomienie powinno mieć co najmniej formę elektroniczną (e-mail). Do stron trzecich nie zalicza się pracowników Kontrahenta oraz innych osób, które są obecne w siedzibie Kontrahenta w celu zgodnego z umową korzystania z przedmiotów umowy lub które działają w obszarze Kontrahenta.
- 6.3. Kontrahentowi nie wolno zmieniać lub usuwać informacji o prawach autorskich, znaków i/lub numerów kontrolnych ani oznaczeń EPLAN lub odpowiedniego licencjodawcy. W przypadku modyfikacji lub edycji przedmiotu umowy, Kontrahent zobowiązany jest do uwzględnienia tych informacji i oznaczeń w zmodyfikowanej wersji przedmiotu umowy.
- 6.4. Kontrahent będzie prowadził rejestr kopii przedmiotów umowy wykonanych przez siebie na nośnikach danych zgodnie z umową oraz miejsc ich przechowywania, będzie na żądanie udzielał EPLAN informacji na ten temat oraz umożliwiał EPLAN wgląd do takiego rejestru.
- 6.5. Jeżeli Kontrahent przekazuje stronom trzecim nośniki danych, pamięć lub inny sprzęt, na których przechowywane są przedmioty umowne (w całości lub w części, w niezmienionej lub zmienionej postaci) lub odstępuje ich bezpośrednie posiadanie, to przed przekazaniem lub odstąpieniem od ich posiadania musi zapewnić, aby przechowywane przedmioty umowy zostały całkowicie i trwale usunięte.
- 6.6. EPLAN ma prawo wyposażyć wszystkie instalacje oprogramowania w sprzętowe lub programowe zabezpieczenie przed kopiowaniem (klucz sprzętowy/ klucz licencyjny online), które umożliwia Kontrahentowi korzystanie z oprogramowania przez określony czas zgodnie z terminem podanym w potwierdzeniu zamówienia. Kontrahent jest zobowiązany do natychmiastowego poinformowania EPLAN na piśmie o zauważalnych wadach funkcjonalnych lub utracie klucza sprzętowego.



Wadliwe klucze sprzętowe zostaną wymienione przez EPLAN tuż po ich zwrocie. W przypadku utraty klucza sprzętowego przez Kontrahenta lub jego zagubienia, EPLAN może uzależnić dostarczenie zastępczego klucza sprzętowego od ponownego wniesienia opłaty za korzystanie z oprogramowania, chyba że Kontrahent udowodni zniszczenie klucza sprzętowego.

- 6.7. Kontrahent zapewnia, że oprogramowanie będzie używane tylko wtedy, gdy będzie zabezpieczone działającym kluczem sprzętowym lub ważnym kluczem licencyjnym online. W przypadku zawinionego naruszenia tego zobowiązania należne jest odszkodowanie umowne w wysokości zwykłej opłaty subskrypcyjnej za jeden rok. Kontrahent ma prawo do udowodnienia, że w danym przypadku nie powstała żadna szkoda lub powstała szkoda na kwotę mniejszą niż kwota ryczałtowa; EPLAN ma również prawo do żądania odszkodowania za udowodnioną szkodę na wyższą kwotę.

## **7. Prawa do użytkowania, oceny**

- 7.1. Jeśli nowe lub zmienione treści zostaną utworzone w wyniku przetwarzania cyfrowo przedstawionych produktów lub wyników pracy (treści) Kontrahenta za pomocą oprogramowania dostarczonego przez EPLAN, do którego można ustanowić niezależne prawo własności przemysłowej, wyniki te będą należały wyłącznie do Kontrahenta.
- 7.2. Jeśli Kontrahent korzysta z oprogramowania jako aplikacji opartej na chmurze, EPLAN jest uprawniony do rejestrowania sposobu korzystania z oprogramowania EPLAN (np. etapy obsługi, funkcje edycyjne i korzystanie z pól wprowadzania danych), jak również wybranej konfiguracji oprogramowania i sprzętu oraz do ich oceny w odpowiedni sposób. EPLAN wykorzystuje wiedzę zdobytą w wyniku oceny w sposób niespersonalizowany, w celu ułatwienia obsługi, zakresu funkcjonalnego i wydajności oprogramowania. Automatyczna ocena treści lub wyników w rozumieniu punktu 7.1 może mieć miejsce wyłącznie za zgodą danego użytkownika i wyłącznie w celu udostępnienia dodatkowych funkcji oprogramowania EPLAN.
- 7.3. EPLAN ma prawo do podjęcia wszelkich prawnie dozwolonych kroków w celu zapobiegania niewłaściwemu wykorzystaniu swojego oprogramowania. Z tego względu Oprogramowanie EPLAN może zawierać mechanizm bezpieczeństwa, który wykrywa instalację lub korzystanie z nielegalnych kopii programów EPLAN oraz gromadzi i przekazuje wyłącznie dane dotyczące tych nielegalnych kopii (np. adresy IP i MAC). Gromadzone dane nie obejmują żadnych danych Kontrahenta utworzonych za pomocą Oprogramowania EPLAN. Korzystając z Oprogramowania EPLAN, Kontrahent wyraża zgodę na takie wykrywanie i gromadzenie danych, jak również na ich przekazywanie i wykorzystywanie w przypadku wykrycia nielegalnej kopii. EPLAN zastrzega sobie również prawo do stosowania blokady sprzętowej, oprogramowania do zarządzania licencjami i/lub klucza licencyjnego online w celu kontroli dostępu do oprogramowania EPLAN. Kontrahent nie może podejmować żadnych działań mających na celu obejście lub zniweczenie celu takiego zabezpieczenia. Korzystanie z programów EPLAN bez wymaganego sprzętowego zabezpieczenia przed kopiowaniem lub klucza licencyjnego online dostarczonego przez EPLAN jest zabronione.
- 7.4. EPLAN może gromadzić, przetwarzać i przechowywać dane osobowe Kontrahenta zgodnie z przepisami, dyrektywami i innymi regulacjami dotyczącymi ochrony danych osobowych.

- 7.5. W przypadku, gdy EPLAN analizuje dane Kontrahenta, czyni to wyłącznie w zakresie dopuszczalnym przez prawo ochrony danych osobowych.

## **8. Niezbywalność prawa użytkowania**

Prawo do korzystania z oprogramowania przyznane Kontrahentowi przez EPLAN zgodnie z niniejszą umową jest niezbywalne. Przekazywanie przedmiotów umowy stronom trzecim jest zabronione. Dotyczy to również czasowego przekazania, a także przyznania możliwości użytkowania stronom trzecim odpłatnie lub nieodpłatnie, niezależnie od tego, czy przedmioty umowy są przekazywane w formie materialnej lub niematerialnej, czy też przyznawany jest jedynie dostęp do nich.

## **9. Zobowiązania Kontrahenta w zakresie współpracy i informacji**

- 9.1. Kontrahent zapoznał się z istotnymi właściwościami funkcjonalnymi oprogramowania i zobowiązuje się do zapewnienia, że właściwości te odpowiadają jego wymaganiom i potrzebom. W przypadku jakichkolwiek niejasności lub wątpliwości Kontrahent powinien przed zawarciem umowy uzyskać informacje od pracowników EPLAN lub fachową poradę w tym zakresie od stron trzecich.
- 9.2. Kontrahent odpowiada za stworzenie funkcjonalnego środowiska sprzętowego i programowego do korzystania z oprogramowania, które jest również odpowiednio zwymiarowane, biorąc pod uwagę dodatkowe możliwości i zasoby systemowe.
- 9.3. Przed rozpoczęciem korzystania z oprogramowania dostarczonego przez EPLAN Kontrahent zobowiązany jest do jego dokładnego przetestowania pod kątem braku wad i użyteczności w istniejącym środowisku sprzętowym i programowym. Dotyczy to również oprogramowania otrzymanego od EPLAN w ramach gwarancji i usług konserwacji.
- 9.4. Kontrahent będzie przestrzegać instrukcji podanych przez EPLAN dotyczących instalacji i obsługi oprogramowania. Kontrahent będzie regularnie zapoznawać się z aktualnymi instrukcjami dostępnymi pod adresem [www.eplan.de](http://www.eplan.de) i uwzględniać je podczas eksploatacji.
- 9.5. W zakresie, w jakim EPLAN przyjął na siebie dalsze zobowiązania w zakresie świadczenia usług, poza zapewnieniem przedmiotów umowy, Kontrahent będzie współpracował w ich realizacji w wymaganym zakresie nieodpłatnie, np. poprzez udostępnienie pracowników, pomieszczeń do pracy, sprzętu i oprogramowania, energii elektrycznej, urządzeń do transmisji danych i telekomunikacji.
- 9.6. W celu rozwiązywania problemów, Kontrahent udostępni EPLAN przedmioty umowy, według uznania EPLAN bezpośrednio i/lub za pomocą zdalnej transmisji danych.
- 9.7. Kontrahent podejmie odpowiednie środki ostrożności na wypadek, gdyby oprogramowanie nie działało prawidłowo w całości lub częściowo (poprzez codzienne tworzenie kopii zapasowych danych, diagnozowanie wad, regularne sprawdzanie wyników przetwarzania danych itp.). O ile Kontrahent wyraźnie nie wskaże inaczej, EPLAN może założyć, że wszystkie dane Kontrahenta, z jakimi EPLAN może mieć kontakt, zostały odpowiednio zabezpieczone.
- 9.8. Wszelkie niedogodności i dodatkowe koszty wynikające z naruszenia zobowiązań ponosi Kontrahent.

## **10. Obowiązek przeglądu i powiadomienia o wadach**

W przypadku ujawnienia się wady przedmiotu umowy w okresie obowiązywania umowy, Kontrahent zobowiązany będzie do niezwłocznego powiadomienia EPLAN o tej wadzie. Jeżeli Kontrahent nie powiadomi EPLAN o wadach, które wykrył lub które mógł wykryć w ramach należytego wykonania swoich obowiązków w zakresie kontroli handlowej lub nie uczyni tego w odpowiednim czasie, traci roszczenia z tytułu rękojmi. Dochodzenie roszczeń z tytułu rękojmi jest wyłączone w przypadku wad znanych Kontrahentowi już w momencie zawarcia umowy lub wad, które pozostały nieznanne z powodu rażącego zaniedbania.

## **11. Wady jakościowe i prawne, inne uchybienia w świadczeniu usług**

- 11.1. W przypadku wad fizycznych, EPLAN udziela gwarancji wymiany lub naprawy. W tym celu EPLAN, według własnego uznania, dostarczy Kontrahentowi nową, wolną od wad wersję oprogramowania lub usunie wadę. Uznaje się, że wada została usunięta również wtedy, gdy EPLAN wskaże Kontrahentowi rozsądne możliwości uniknięcia skutków wady.
- 11.2. W przypadku wad prawnych, EPLAN udziela gwarancji wymiany lub naprawy. W tym celu EPLAN, według własnego uznania, udostępni Kontrahentowi pozbawioną wad prawnych możliwość korzystania z dostarczonych przedmiotów umowy lub zastąpionych lub zmodyfikowanych przedmiotów umowy o równoważnej wartości.
- 11.3. Kontrahent jest zobowiązany do przyjęcia nowej wersji oprogramowania, jeżeli zachowany zostanie umowny zakres funkcji, a przyjęcie to nie spowoduje istotnych niedogodności.
- 11.4. Prawo Kontrahenta do rozwiązania umowy z powodu niemożności użytkowania jest wykluczone, chyba że naprawa lub dostawa zastępcza nie powiodła się w rozsądnym okresie czasu; nieznaczne zmniejszenie przydatności nie jest brane pod uwagę. EPLAN wypłaca odszkodowanie lub rekompensatę za daremne wydatki spowodowane wadą w zakresie określonym w niniejszych Warunkach.
- 11.5. Jeśli EPLAN świadczy usługi w zakresie rozwiązywania problemów lub usuwania wad, nie będąc do tego zobowiązanym, EPLAN może zażądać za to wynagrodzenia zgodnie ze swoimi standardowymi stawkami. Ma to zastosowanie w szczególności, jeśli nie można udowodnić wystąpienia wady lub nie można przypisać jej spółce EPLAN. Ponadto EPLAN otrzyma wynagrodzenie za wszelkie dodatkowe wydatki poniesione w związku z faktem, że Kontrahent nie wywiązał się należycie ze swoich zobowiązań w zakresie kontroli i powiadamiania o wadach.
- 11.6. Jeżeli strona trzecia wystąpi z roszczeniami, które uniemożliwią Kontrahentowi korzystanie z praw użytkowania przyznanych mu na podstawie umowy, Kontrahent niezwłocznie poinformuje o tym EPLAN na piśmie. Kontrahent niniejszym upoważnia EPLAN do prowadzenia na własną odpowiedzialność odpowiedniej obrony prawnej przeciwko stronie trzeciej na drodze sądowej i pozasądowej. W przypadku, gdy Kontrahent zostanie pozwany, będzie on uzgadniał swoje działania z EPLAN i podejmował działania prawne, w szczególności uznanie lub zawarcie ugody, wyłącznie za zgodą EPLAN.
- 11.7. Kontrahent może dochodzić swoich praw z tytułu innych naruszeń zobowiązań przez EPLAN wyłącznie wtedy, gdy powiadomi EPLAN na piśmie o naruszeniu zobowiązań

i wyznaczył EPLAN odpowiedni termin na naprawę tego naruszenia. Powyższe nie ma zastosowania, jeśli usunięcie szkody nie jest możliwe ze względu na charakter naruszenia zobowiązań. Określone limity mają zastosowanie do odszkodowania za szkody lub zwrotu daremnych wydatków zgodnie z niniejszymi Warunkami.

## **12. Odpowiedzialność**

- 12.1. EPLAN ponosi odpowiedzialność wyłącznie w przypadku, gdy wina leży po stronie EPLAN, chyba że przepisy prawa przewidują odpowiedzialność nawet w przypadku braku winy.
- 12.2. EPLAN ponosi odpowiedzialność bez ograniczeń za umyślne i rażące zaniedbania.
- 12.3. W przypadku wady, która nie spełnia warunków punktu 12.2 (standardowe zaniedbanie), EPLAN ponosi odpowiedzialność
  - a) nieograniczoną w przypadku śmierci, obrażeń ciała lub utraty zdrowia;
  - b) ograniczoną do odszkodowania za przewidywalny, typowy zakres szkody wynikającej z naruszenia istotnego zobowiązania umownego. Istotne zobowiązanie to zobowiązanie, którego wypełnienie w pierwszej kolejności umożliwia prawidłową realizację umowy i na którego dotrzymaniu druga Strona umowy w sposób uzasadniony polega.
- 12.4. Oprócz postanowień punktu 12.3 spółka EPLAN ponosi wyłączną odpowiedzialność za bezpośrednie szkody majątkowe do maksymalnej kwoty 1 miliona euro na jedno zdarzenie powodujące szkodę, przy czym odpowiedzialność za całość wszystkich zdarzeń powodujących szkodę w ciągu roku kalendarzowego jest ograniczona do kwoty 2 milionów euro. Wyłącza się odpowiedzialność za straty finansowe i wszelkiego rodzaju szkody wtórne, w szczególności za utratę zysku, za szkody wynikające z utraty produkcji oraz za szkody poniesione przez strony trzecie.

## **13. Przedawnienie**

Termin przedawnienia roszczeń Kontrahenta z tytułu rękojmi wynosi jeden rok. Poprzednie zdanie nie ma zastosowania, jeśli prawo przewiduje dłuższe terminy, jak również w przypadku śmierci, obrażeń ciała lub utraty zdrowia, w przypadku umyślnego lub rażącego naruszenia zobowiązań oraz w przypadku roszczeń odszkodowawczych na podstawie bezwzględnie obowiązującej ustawy o odpowiedzialności za produkt.

## **14. Okres obowiązywania umowy, wygaśnięcie prawa do korzystania z przedmiotów umowy**

- 14.1. O ile nie uzgodniono inaczej, stosunek umowny rozpoczyna się w momencie rozpoczęcia realizacji umowy określonej w potwierdzeniu zamówienia i zostaje zawarty na czas nieokreślony.
- 14.2. O ile nie uzgodniono inaczej, podstawowy okres obowiązywania umowy zostanie podany w potwierdzeniu zamówienia. Stosunek umowny może zostać rozwiązany przez każdą ze stron po raz pierwszy po upływie podstawowego okresu obowiązywania umowy z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia.

W przypadku braku wypowiedzenia, okres obowiązywania umowy ulega każdorazowo przedłużeniu o kolejne dwanaście miesięcy (okres przedłużenia), aż do momentu wypowiedzenia najpóźniej na trzy miesiące przed końcem danego okresu przedłużenia. Okres konserwacji oprogramowania pokrywa się z okresem obowiązywania Umowy Abonenckiej; odrębne wypowiedzenie jest wykluczone.

- 14.3. Prawo do rozwiązania umowy bez wypowiedzenia z ważnego powodu pozostaje nienaruszone dla obu stron. W szczególności EPLAN ma prawo do rozwiązania umowy w trybie nadzwyczajnym, jeśli Kontrahent poważnie naruszy swoje zobowiązania umowne, a wymagany okres naprawczy upłynął bezskutecznie. EPLAN ma również prawo do rozwiązania umowy w trybie nadzwyczajnym, jeśli Kontrahent zalega z zapłatą opłaty subskrypcyjnej za dwa kolejne okresy zapłaty lub zalega z zapłatą dowolnej kwoty, która osiąga wysokość opłaty subskrypcyjnej za dwa miesiące w okresie obejmującym więcej niż dwa okresy zapłaty.
- 14.4. Oświadczenie o wypowiedzeniu musi być złożone na piśmie. Zawiadomienie powinno mieć co najmniej formę elektroniczną (e-mail).
- 14.5. We wszelkich przypadkach wygaśnięcia prawa do użytkowania (np. w wyniku wygaśnięcia umowy, wypowiedzenia, odstąpienia od umowy) Kontrahent jest zobowiązany do zwrotu EPLAN wszystkich przedmiotów umowy, w tym powiązanych komponentów sprzętowych (np. klucza sprzętowego), na żądanie i bezzwłocznie oraz do usunięcia wszystkich ich kopii.

## **15. Wysokość opłat i korekty cen**

- 15.1. O ile nie uzgodniono inaczej, opłata subskrypcyjna, którą Kontrahent jest zobowiązany uiścić za korzystanie z oprogramowania, jest wymagalna na początku danego okresu płatności. EPLAN prześle fakturę z tego tytułu Kontrahentowi. Wszystkie kwoty podlegają obowiązującemu ustawowemu podatkowi od wartości dodanej.
- 15.2. O ile nie uzgodniono inaczej, zafakturowana należność jest płatna natychmiast po otrzymaniu faktury przez Kontrahenta bez potrąceń i bezgotówkowo przelewem na rachunek bankowy EPLAN. Fakturę uważa się za otrzymaną trzy dni po jej wystawieniu, chyba że Kontrahent przedstawi dowód przeciwny. Po upływie powyższego terminu płatności Kontrahent popada w zwłokę.
- 15.3. Wszelkie zastrzeżenia dotyczące zafakturowanej należności należy zgłosić EPLAN na piśmie niezwłocznie, najpóźniej w ciągu dwóch tygodni od otrzymania faktury.
- 15.4. EPLAN zastrzega sobie prawo do zmiany opłaty subskrypcyjnej za korzystanie z oprogramowania nie częściej niż raz w roku według własnego uznania w celu odzwierciedlenia zmieniających się warunków rynkowych, zmian w podatkach i cłach, a także zmian w kosztach zaopatrzenia (np. kosztach produkcji i licencji, technicznego świadczenia usługi, obsługi klienta i przetwarzania, ogólnych kosztów administracyjnych, takich jak czynsz, odsetki i inne koszty finansowe, personelu i dostawców usług, systemów informatycznych lub energii) w celu dostosowania ich do skutków zwiększenia lub zmniejszenia składników kosztów związanych z usługami oferowanymi przez EPLAN.
- 15.5. EPLAN powiadomi Kontrahenta o korekcie cen w formie pisemnej. Korekty cen wchodzi w życie najwcześniej po upływie 60 dni od powiadomienia Kontrahenta o korekcie cen. W przypadku podwyższenia cen Kontrahentowi przysługuje szczególne prawo do wypowiedzenia umowy zgodnie z punktem 17.4 niniejszych



Warunków. O terminowości wypowiedzenia specjalnego decyduje otrzymanie przez EPLAN oświadczenia o wypowiedzeniu.

## **16. Oprogramowanie stron trzecich**

- 16.1. W przypadku oprogramowania innych producentów, które nie zostało opracowane przez EPLAN i/lub którego EPLAN nie jest autorem lub współautorem i/lub które nie jest własnością EPLAN, w szczególności oprogramowania typu open source (oprogramowanie stron trzecich), zastosowanie mają wyłącznie warunki użytkowania i warunki licencji odpowiedniego producenta. Oprogramowanie stron trzecich (OSS) zostało wymienione w odpowiednim opisie świadczeń.
- 16.2. Oprogramowanie stron trzecich nie jest częścią usług w zakresie oprogramowania lub innych usług konserwacji i wsparcia technicznego, a postanowienia i regulacje dotyczące usług w zakresie oprogramowania lub usług konserwacji i wsparcia technicznego określone w niniejszych Warunkach nie mają zastosowania do takiego oprogramowania stron trzecich. W przypadku oprogramowania stron trzecich obowiązują wyłącznie zasady i warunki odpowiedniego producenta oprogramowania stron trzecich.

## **17. Postanowienia końcowe**

- 17.1. Potwierdzenie zamówienia wysłane przez EPLAN oraz niniejsze Warunki stanowią wspólnie jednolitą umowę, przy czym w przypadku sprzeczności pierwszeństwo będzie miało potwierdzenie zamówienia.
- 17.2. Ogólne warunki Kontrahenta nie mają zastosowania w związku z niniejszą umową i jej zawarciem. Powyższe ma zastosowanie również w przypadku, gdy EPLAN nie zgłosi wyraźnego sprzeciwu wobec ogólnych warunków Kontrahenta.
- 17.3. EPLAN zastrzega sobie prawo do dostosowania niniejszych warunków umowy do zmienionych warunków prawnych lub technicznych, o ile zachowana zostanie użyteczność usług dla Kontrahenta, a dostosowania te będą miały charakter nieistotny z punktu widzenia praw i zobowiązań umownych stron. Kontrahent zostanie poinformowany o takich zmianach co najmniej dwa miesiące przed planowanym wejściem w życie zmian.
- 17.4. W zakresie, w jakim zmiany niniejszych warunków umowy pociągają za sobą znaczące zmiany funkcjonalności lub usług i/lub wpływają na podstawowe prawa i zobowiązania stron wynikające z umowy, Kontrahent będzie uprawniony do zgłoszenia sprzeciwu wobec zmiany w ciągu jednego miesiąca od otrzymania powiadomienia o zmianie oraz do wypowiedzenia umowy ze skutkiem od daty wejścia w życie zmian zgłoszonych przez EPLAN. Aby takie wypowiedzenie było skuteczne, musi mieć ono formę pisemną. Zawiadomienie powinno mieć co najmniej formę elektroniczną (e-mail). Jeśli okres wypowiedzenia upłynie bez złożenia przez Kontrahenta wypowiedzenia, zmiany uznaje się za skutecznie uzgodnione. W powiadomieniu o zmianach EPLAN informuje Kontrahenta o przysługującym mu prawie do wypowiedzenia.
- 17.5. Jeżeli Kontrahentem jest handlowiec, osoba prawna prawa publicznego lub fundusz specjalny prawa publicznego, wyłączną właściwością miejscową sądu dla wszystkich sporów wynikających z niniejszej umowy i z nią związanych jest siedziba EPLAN.

W przypadku wniesienia pozwu przez EPLAN, EPLAN będzie również uprawniony do wniesienia pozwu przeciwko Kontrahentowi w miejscu prowadzenia działalności.

17.6. Niniejsze Warunki podlegają prawu polskiemu, w szczególności przepisom kodeksu cywilnego.

17.7. W przypadku tłumaczenia niniejszych Warunków na język polski, wersją rozstrzygającą wszelkie spory prawne będzie wersja angielska.

© EPLAN

Stan na lipiec 2021